

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

27

YASAMA YILI

5

SIRA SAYISI: 311

**Tekirdağ Milletvekili Mustafa Şentop'un
Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan
Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Mesleki
Eğitim Alanında İş Birliğine Dair Protokolün
Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair
Kanun Teklifi (2/3955) ve Dışişleri Komisyonu
Raporu**

Not: Bu Sıra Sayısına; elektronik ortamda
“<https://www.tbmm.gov.tr/Yasama/KomisyonRaporlari>”
internet adresindeki sorgu sayfası üzerinden erişilebilmektedir.

Kanunlar ve Kararlar Başkanlığı

İÇİNDEKİLER

Sayfa

- **2/3955 Esas Numaralı Teklifin**
 - TBMM Başkanlığına Sunuş Yazısı4
 - Genel Gerekçesi4
- **Cumhurbaşkanlığı Tezkeresi**5
- **Dışişleri Komisyonu Raporu**6
- **Teklif Metni**8
- **Dışişleri Komisyonunun Kabul Ettiği Metin**8
- **Protokol Metni**9

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Gelen Kâğıtlar Listesi'nde yayımlanan 912130 evrak numaralı “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Mesleki Eğitim Alanında İş Birliğine Dair Protokol”ün onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun teklifi ve gerekçesi ekte sunulmuştur.

Gereğini saygılarımla arz ederim.

Mustafa Şentop
Tekirdağ

HAVALE EDİLDİĞİ KOMİSYONLAR (2/3955)	
ESAS	Dışişleri Komisyonu
TALİ	Milli Eğitim, Kültür, Gençlik ve Spor Komisyonu

GENEL GEREKÇE

“Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Mesleki Eğitim Alanında İş Birliğine Dair Protokol” 19 Şubat 2021 tarihinde Ankara’da imzalanmıştır.

Mezkûr Protokol, Azerbaycan’da yeni mesleki eğitim kurumlarının kurulması ve bu kurumların işleyişi, hukuki statüsü ve görevlendirilecek öğretmen ve yöneticilere ilişkin hükümler içermektedir. Protokolde, iki ülke arasında mesleki eğitim alanında hizmet içi eğitimlerin düzenlenmesi, bilgi, belge ve tecrübe paylaşımı ile kardeş okul ilişkilerinin kurulması, staj ve kurs imkânlarının geliştirilmesine yönelik hükümler de yer almaktadır.

Söz konusu Protokolün Azerbaycan ile köklü ilişkilerimizin güçlendirilmesine katkı sağlayacağı değerlendirilmektedir.

T.C.

Cumhurbaşkanlığı

Sayı: Z-90666677-599-49916

12 Kasım 2021

Konu: Protokol

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

19 Şubat 2021 tarihinde Ankara’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Mesleki Eğitim Alanında İş Birliğine Dair Protokol”ü Anayasanın 90 ıncı maddesi gereğince onaylanması uygun bulunmak üzere ilişikte bilgilerinize sunarım.

Recep Tayyip ERDOĞAN

Cumhurbaşkanı

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

28/02/2022

Esas No: 2/3955

Karar No: 194

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

1. Giriş

Cumhurbaşkanlığınca 12/11/2021 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Mesleki Eğitim Alanında İş Birliğine Dair Protokol, 17/11/2021 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanı Tekirdağ Milletvekili Mustafa Şentop imzasıyla “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Mesleki Eğitim Alanında İş Birliğine Dair Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Teklifi” olarak Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulmuştur. 17/11/2021 tarihinde esas komisyon olarak Komisyonumuza, tali komisyon olarak Millî Eğitim, Kültür, Gençlik ve Spor Komisyonuna havale edilen 2/3955 esas numaralı Kanun Teklifi, Komisyonumuzun 27’nci Yasama Dönemi 17/2/2022 tarihli 33’üncü toplantısında Dışışleri Bakanlığı ve Millî Eğitim Bakanlığı yetkililerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

2. Teklifin İçeriği

Komisyonumuza havale edilen metinler incelendiğinde Teklif ile Azerbaycan’da yeni mesleki eğitim kurumlarının kurulması, bu kurumların işleyişi, hukuki statüsü ve görevlendirilecek öğretmen ve yöneticilere ilişkin hususların düzenlenmesi, Türkiye ve Azerbaycan arasında mesleki eğitim alanında hizmet içi eğitimler düzenlenmesi, bilgi, belge ve tecrübelerin paylaşılması, kardeş okul ilişkileri kurulması, staj ve kurs imkânlarının geliştirilmesini öngören Anlaşma’nın onaylanmasının uygun bulunmasının amaçlandığı görülmektedir.

3. Komisyon Görüşmeleri

Komisyonumuzda Teklifin tümü üzerinde yapılan görüşmelerde;

Dışışleri Bakan Yardımcısı Faruk Kaymakçı tarafından;

Protokolün en önemli amacının eğitimden sorumlu kurumlar arasında iş birliğini güçlendirmek olduğu,

Protokol ile iki ülkenin nitelikli insan gücü ihtiyacının karşılanmasının hedeflendiği, Millî Eğitim Bakanlığımızın mesleki orta öğretim seviyesinde önemli projelere adım attığı,

Azerbaycan’da bunları bir hukuki çerçeveye de oturtmak istediğimiz ve kardeş Azerbaycan’ın insan kaynaklarına özellikle mesleki eğitim alanında güçlendirme konusunda destek olmak istediğimiz,

Anlaşmayla, Azerbaycan’ın iki şehrinde, Bakü ve Gebele’de, ortak meslek okullarının açılmasının planlandığı,

Bu sayede tecrübe paylaşımının yanı sıra, eğitim programlarının geliştirilmesine imkân verecek konferans, çalıştay, teknik gezi ve bilimsel çalışmaların da önünün açılacağı,

Bu okulların bilişim teknolojileri, konaklama ve seyahat hizmetleri, mobilya ve iç mekân tasarımı, moda tasarımı, yiyecek ve içecek teknolojileri gibi alanlarda eğitim verecekleri,

Azerbaycan'da açılacak okulların diplomalarının her iki ülke tarafından da karşılıklı olarak tanınacağı, böylece bir denklik sorununun da yaşanmayacağı, ifade edilmiştir.

4. Teklif Metnine İlişkin Değişiklikler

Teklifin tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Teklif ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek oy birliği ile maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Teklifin 1'inci, 2'nci ve 3'üncü maddeleri ile tümü aynen ve oy birliği ile kabul edilmiştir.

5. Genel Kurulda Temsil

İçtüzüğün 45'inci maddesi uyarınca, Teklifin Genel Kuruldaki görüşmelerinde Komisyonumuzu temsil etmek üzere, İzmir Milletvekili Ceyda Bölünmez Çankırı, Balıkesir Milletvekili Mustafa Canbey, Bursa Milletvekili Atilla Ödünç ve Karabük Milletvekili Niyazi Güneş, Teklif ile ilgili özel sözcü seçilmişlerdir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Kâtip	Üye
<i>Akif Çağatay Kılıç</i>	<i>Ceyda Bölünmez Çankırı</i>	<i>Aydın Adnan Sezgin</i>
İstanbul	İzmir	Aydın
	(Bu raporun özel sözcüsü)	
Üye	Üye	Üye
<i>Mustafa Canbey</i>	<i>Ahmet Kamil Erozan</i>	<i>Atilla Ödünç</i>
Balıkesir	Bursa	Bursa
(Bu raporun özel sözcüsü)		(Bu raporun özel sözcüsü)
Üye	Üye	Üye
<i>Hişyar Özsoy</i>	<i>Kamil Aydın</i>	<i>Utku Çakırözer</i>
Diyarbakır	Erzurum	Eskişehir
Üye	Üye	Üye
<i>Derya Bakkak</i>	<i>Ahmet Hamdi Çamlı</i>	<i>Ahmet Ünal Çeviköz</i>
Gaziantep	İstanbul	İstanbul
Üye	Üye	Üye
<i>Yunus Emre</i>	<i>Oğuz Kaan Salıcı</i>	<i>Hasan Turan</i>
İstanbul	İstanbul	İstanbul
Üye	Üye	Üye
<i>Niyazi Güneş</i>	<i>İsmail Özdemir</i>	<i>Gülüstan Kılıç Koçyiğit</i>
Karabük	Kayseri	Muş
(Bu raporun özel sözcüsü)		

TEKİRDAĞ MİLLETVEKİLİ MUSTAFA ŞENTOP'UN
TEKLİFİ

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE
AZERBAYCAN CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
ARASINDA MESLEKİ EĞİTİM ALANINDA
İŞ BİRLİĞİNE DAİR PROTOKOLÜN
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA
DAİR KANUN TEKLİFİ**

MADDE 1- (1) 19 Şubat 2021 tarihinde Ankara'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Mesleki Eğitim Alanında İş Birliğine Dair Protokol"ün onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Cumhurbaşkanı yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN KABUL ETTİĞİ
METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE
AZERBAYCAN CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
ARASINDA MESLEKİ EĞİTİM ALANINDA
İŞ BİRLİĞİNE DAİR PROTOKOLÜN
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA
DAİR KANUN TEKLİFİ**

MADDE 1- (1) 19 Şubat 2021 tarihinde Ankara'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Mesleki Eğitim Alanında İş Birliğine Dair Protokol"ün onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Cumhurbaşkanı yürütür.

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE
AZERBAYCAN CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA
MESLEKİ EĞİTİM ALANINDA İŞ BİRLİĞİNE DAİR
PROTOKOL**

Bundan sonra "Taraflar" olarak anılacak olan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti;

Mesleki eğitim alanında iki ülke arasındaki iş birliğinin artırılmasının her iki tarafa sağlayacağı faydayı göz önünde bulundurarak,

Eğitimden sorumlu kurumları arasındaki ilişkileri daha da güçlendirme arzusunu ifade ederek,

31 Ekim 2017 tarihinde Bakü'de imzalanmış olan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Eğitim Alanında İşbirliği Anlaşması"nın beşinci maddesine atıfta bulunarak,

Uluslararası anlaşmalara ve Tarafların ulusal mevzuatına uygun olarak her iki Tarafın ilgili kurumları arasında eşitlik ve karşılıklı saygı temelinde, aşağıdaki hususlarda anlaşmışlardır.

Madde 1

Amaç

İşbu Protokolün amacı, mesleki eğitim alanında iki ülke arasında mutabık kalınan iş birliğini geliştirmektir.

Madde 2

İş Birliğinin Kapsamı

1. Azerbaycan'daki mevcut iki mesleki eğitim veren kurumunda, Türkiye Cumhuriyeti Millî Eğitim Bakanlığının desteğiyle iki yeni mesleki eğitim kurumu kurulur.
2. Mesleki eğitim verilecek alanlar bilişim teknolojileri, konaklama ve seyahat hizmetleri, mobilya ve iç mekan tasarımı, moda tasarım teknolojileri ve yiyecek içecek hizmetleri alanlarıdır. Tarafların mutabakatı ile bu alanlarda değişiklikler yapılabilir.
3. Mesleki eğitim kurumlarının yöneticileri, öğretmenler ve eğitim personeline yönelik hizmet içi eğitim programları düzenlenir.
4. Taraflar, karşılıklı bilgi ve görgü artırma amacıyla mesleki eğitim kurumları arasında kardeş okul ilişkilerinin kurulmasını, kurs ve staj uygulamalarını teşvik ederler.

İmza



5. Mesleki eğitim kurumlarının binaları, tesisleri ve diğer maddi varlıklardan oluşan mal varlığı Azerbaycan tarafına aittir ve Türk tarafı ile birlikte yönetilir.
6. Mesleki eğitim kurumlarının sınıf ve şube sayıları, sınıf mevcudu, atölye ve laboratuvar sayıları, eğitim araç-gereç, malzeme ve donatım ihtiyacı, spor salonu, pansiyon vb. fiziki durumu; öğretmen kadrosu, öğretim programı, eğitim materyalleri, haftalık ders çizelgelerinin hazırlanması, gerektiğinde yenilenmesi ve eğitim faaliyetleri için gerekli diğer şartlar Türkiye'deki mesleki eğitim uygulamaları esas alınarak ve Taraflarca karşılıklı mutabık kalmak üzere belirlenir.
7. Taraflar, mesleki eğitim kurumlarında öğrenim gören öğrencilerin; sosyal, kültürel, sanatsal, bilimsel ve spor etkinlikleri ve müsabakalara katılmalarını teşvik eder ve imkanlar dahilinde gerekli kolaylığı sağlarlar.
8. Taraflarca eğitim alanındaki gelişmelere yönelik konferans, seminer, çalışma ziyareti ve bilimsel toplantılar düzenlenir.

Madde 3

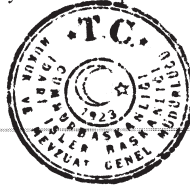
Mesleki Eğitim Kurumlarına Kabul

İşbu Protokol kapsamında mesleki eğitim kurumlarına yerleştirilecek olan öğrencilerin kabul kriterleri Taraflarca belirlenir.

Madde 4

Mesleki Eğitim Kurumlarının Hukuki Statüsü

1. Bu Protokol çerçevesinde kurulacak mesleki eğitim kurumlarının (Mesleki ve Teknik Anadolu Lisesi veya Mesleki Eğitim Merkezi), Azerbaycan Cumhuriyeti mevzuatına göre tüzel kişilik kaydı yapılır.
2. Azerbaycan tarafı yetkilileri veya görevlendireceği temsilciler mesleki eğitim kurumlarının Azerbaycan Cumhuriyeti ulusal mevzuatına uygun olarak tescil ettirilmesi, lisanslandırılması ve Azerbaycan Cumhuriyeti makamları tarafından tanınması işlemlerini ilgili kurumlar nezdinde yürütür ve sürecin tamamlanmasından Türk tarafına diplomatik kanallar aracılığıyla bilgi verir.
3. Mesleki eğitim kurumları Türkiye Cumhuriyeti'nin ve Azerbaycan Cumhuriyeti'nin yürürlükte olan ulusal mevzuatına göre faaliyetlerini sürdüreceği olup Azerbaycan'daki dengi kurumların sahip olduğu tüm hak ve yetkilere sahip olur.



Madde 5**Mesleki Eğitim Kurumlarının Yönetmelikleri**

Mesleki eğitim kurumlarının yönetmeliği Türkiye'deki mesleki eğitim veren kurumlarda uygulanan mevzuat ve Azerbaycan Cumhuriyeti kanunları temel alınarak Tarafların karşılıklı mutabakatıyla hazırlanır.

Tarafların karşılıklı mutabakatıyla hazırlanan Yönetmelik, İşbu Protokol'ün ekini teşkil edecek surette kabul edilir ve 15'inci maddede belirtilen usule göre yürürlüğe girer.

Madde 6**Eğitim Belgeleri**

1. Mesleki eğitim kurumlarında eğitimini tamamlayan öğrencilere Türkiye Cumhuriyeti ve Azerbaycan Cumhuriyeti mevzuatlarına göre iki diploma verilir.
2. Taraflar, bu mesleki eğitim kurumları tarafından verilen diploma, transkript, sertifika ve diğer belgelerin denkliklerini karşılıklı olarak tanırlar.

Madde 7**Mesleki Eğitim Kurumları Personeli**

1. Mesleki eğitim kurumlarında görevlendirilecek personel Tarafların karşılıklı mutabakatıyla belirlenir.
2. Türk yönetici ve öğretmenlerin görevlendirilmeleri, ücretleri, çalışma koşulları ve görev süreleri Türkiye Cumhuriyeti mevzuatına göre belirlenir ve ücretleri Türk tarafınca ödenir.
3. Azerbaycanlı yönetici, öğretmen ve diğer personelin görevlendirilmesi ve ücretlerinin ödenmesi Azerbaycan tarafınca yapılır. Mesleki eğitim kurumlarında ücretli kurs programı açılması halinde kurslarda görevlendirilecek Türk ve Azerbaycanlı öğretmenlerin ücretleri Azerbaycan tarafınca ödenir.
4. Mesleki eğitim kurumları yöneticileri, öğretmenler ve eğitim personeline yönelik düzenlenen hizmet içi eğitim programlarında gönderen taraf ulaşım, iaa ve ibate giderlerini karşılar.



Madde 8

Mesleki Eğitim Kurumlarının Denetimi

Mesleki eğitim kurumlarının faaliyetinin denetimi Taraflarca oluşturulacak bir kurul vasıtasıyla 5. maddede bahsi geçen yönetmeliğe uygun olarak gerçekleştirilir.

Madde 9

Yetkili Kurumlar

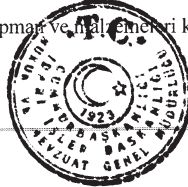
İşbu Protokolün uygulanmasından aşağıda belirtilen kurumlar sorumludur:

1. Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti adına: Türkiye Cumhuriyeti Milli Eğitim Bakanlığı,
2. Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti adına: Azerbaycan Cumhuriyeti Tahsil Nazırlığı.

Madde 10

Azerbaycan Tarafının Yükümlülükleri

1. Mesleki eğitim kurumu (Mesleki ve Teknik Anadolu Lisesi veya Mesleki Eğitim Merkezi) olarak kullanılmak üzere iki mevcut binayı belirlemek, binaların tadilat ve bakımlarını yapmak, eğitim öğretime hazır hale getirmek,
2. Mesleki eğitim kurumlarında eğitimi verecek alanları Türk tarafı ile birlikte belirlemek,
3. Alanların öğretim programlarını ve eğitim materyallerini Türk tarafı ile birlikte hazırlamak/güncellemek,
4. Her bir mesleki eğitim kurumu için en az 100 öğrenci kapasiteli kız ve erkek pansiyonu inşa etmek, ihtiyaca göre pansiyon kapasitesini kademeli olarak artırmak,
5. Türkiye'den Azerbaycan'a görevli olarak gidecek yönetici ve öğretmenler için her bir mesleki eğitim kurumu arsası içerisinde 5 tanesi 2 oda 1 salon ve 5 tanesi 3 oda 1 salon olmak üzere en az 10 (on) dairesi lojman inşa etmek,
6. Mesleki eğitim kurumlarının binaları, pansiyon ve lojmanlarının inşaatı ve/veya donatımları tamamlandıktan sonra Türk tarafı ile Azerbaycan tarafının eğitim öğretime uygunluk görüş mutabakatı ile resmi açılış onaylarını almak ve açılış törenini gerçekleştirmek,
7. Mesleki eğitim kurumlarının bakım, onarım ve tüketim giderleri ile tüm ekipmanların bakım onarım giderlerini karşılamak,
8. Mesleki eğitim kurumlarında atölye ve laboratuvar derslerinde kullanılacak temrinlik malzeme ile ihtiyaç duyulan diğer ekipman ve malzemeleri karşılamak.



9. Türkiye Cumhuriyeti'nden Azerbaycan Cumhuriyeti'ne gönderilecek her türlü eğitim materyalini, Azerbaycan Cumhuriyeti "Gümrük Tarifesi Hakkında" 13 Haziran 2013 tarihli, 687-IVQ sayılı Kanununun 20.0.7 Maddesi kapsamında değerlendirmek,
10. Mesleki eğitim kurumlarında görev yapan Azerbaycanlı yönetici, öğretmen, yardımcı ve teknik personelin Azerbaycan Cumhuriyeti'nin yürürlükte olan mevzuatı uyarınca maaşlarını ödemek,
11. Azerbaycan tarafınca Türkiye'ye gönderilen yönetici, öğretmen, öğrenci ve diğer personelin kurs, staj, işletmelerde beceri eğitimi, hizmet içi eğitim, sosyal, kültürel, sanatsal, bilimsel, spor etkinlikleri ve müsabakaları için gerekli olan yol, iye ve ibate masraflarını karşılamak, Türkiye Cumhuriyeti'nin yürürlükte olan mevzuatı uyarınca gerekli olan ödemelerini yapmak,
12. Türkiye'de mesleki eğitim veren kurumlar ile Azerbaycan' daki mesleki eğitim kurumları arasında kardeş okul ilişkilerinin kurulmasını, kurs ve staj uygulamalarını teşvik etmek,
13. Türkiye Cumhuriyeti tarafından Azerbaycan Cumhuriyeti' ndeki mesleki eğitim kurumlarında görevlendirilen yönetici ve öğretmenleri Azerbaycan Cumhuriyeti sınırlarında çalışmak için çalışma izninden muaf tutmak, bu kişilerin ve onların refakatinde olan aile bireylerine (eşi, 18 yaşını doldurmamış çocukları, 18 yaşını doldurmuş çalışmayan evlatları ve refakatinde bulunan ebeveynleri) ücretsiz olarak ülke sınırları içinde oturma izni almalarını sağlamaktır.

Madde 11

Türk Tarafının Yükümlülükleri

1. Mesleki eğitim kurumu (Mesleki ve Teknik Anadolu Lisesi veya Mesleki Eğitim Merkezi) olarak kullanılmak üzere belirlenen binalarda Azerbaycan tarafı ile mutabık kalınarak belirlenen beş meslek alanının atölye ve/veya laboratuvar donatılarını bedelsiz yapmak (Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı, Türk İş Birliği ve Koordinasyon Ajansı Başkanlığı ile iş birliğinde),
2. Azerbaycan tarafı ile birlikte mesleki eğitim kurumlarının yönetim ve işleyişini gerçekleştirmek, bu kurumlarda görev yapan Türk yönetici ve öğretmenlerin, Türkiye Cumhuriyeti'nin yürürlükte olan mevzuatı uyarınca maaşlarını ödemek,
3. Azerbaycan tarafı ile birlikte mesleki eğitim kurumlarında uygulanacak öğretim programı ve eğitim materyallerini hazırlamak ve geliştirmek,



İşbu Protokol, beş (5) yıllık bir süre için akdedilecektir ve bu sürenin bitiminden altı (6) ay önce Taraflardan biri Protokolü sona erdirmeye niyetini diğer tarafa diplomatik kanallardan yazılı olarak bildirmediği takdirde, müteakip beşer yıllık süreler için kendiliğinden uzayacaktır.

İşbu Protokol 12 Şubat 2021 tarihinde Ankara şehrinde Türkçe ve Azerbaycan dilinde ikişer orijinal nüsha halinde ve bütün metinler eşit derecede geçerli olmak üzere imzalanmıştır.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti

Adına

Ziya SELÇUK

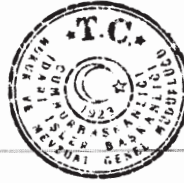
Milli Eğitim Bakanı

Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti

Adına

Emin AMRULLAYEV

Tahsil Nazırı



TBMM Basımevi - 2022